

**Site de Reims**

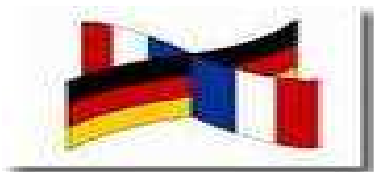
17, boulevard de la Paix  
51100 Reims  
Tél. : 03.26.61.20.10  
Mél. : [mediatheque-reims.cddp51@ac-reims.fr](mailto:mediatheque-reims.cddp51@ac-reims.fr)

**Site de Châlons**

1, rue du Docteur Calmette  
51000 Châlons-en-Champagne  
Tél. : 03.26.21.81.38  
Mél. : [mediatheque-chalons.cddp51@ac-reims.fr](mailto:mediatheque-chalons.cddp51@ac-reims.fr)

## Journée franco-allemande : 22 janvier 2009

"Mettez l'allemand dans votre jeu" / "Bringt Französisch ins Spiel"



*Sélection des Médiathèques : Châlons – Reims*

### Autres

- **Activity Kinder.** - Piatnik, 1998.

3 à 16 joueurs à partir de 4 ans. 2 équipes de joueurs. Deux éléphants se promènent en forêt. Lequel arrivera le premier au but ?

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Austria Quiz.** – Piatnik.

Pour 2 à 4 joueurs à partir de 10 ans. Jeu de questions sur la géographie, l'histoire, les villes, les loisirs et la vie culturelle en Autriche.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- **Bandolino mit Lösungsschnur.** - Bücherbär, 1998.

A partir de 3 ans. Mise en relation d'images (ressemblances, contraires...). Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Bandolo mit Lösungsschnur.** - Bücherbär, 1998.

A partir de 4 ans. Associations d'images (semblables, contraires...). Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Bandolo mit Lösungsschnur : mein erstes ABC.** - Bücherbär, 1998.

Pour apprendre à reconnaître les lettres. A partir de 5 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Bandolo mit Lösungsschnur : mein erster Bilderquiz.** - Bücherbär, 1998.

A partir de 5 ans. Associations d'images (contraires, symétries, ressemblances...). Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Bandolo mit Lösungsschnur : Schulstart.** - Bücherbär, 1998.

A partir de 4 ans. Association d'images. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Bandolo mit Lösungsschnur : Tiere und Pflanzen.** - Bücherbär, 1998.

Pour faire connaissance avec les animaux et les plantes. A partir de 4 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Bilderlegespiel.** - Piatnik.

1 à 4 joueurs à partir de 3 ans. Jeu de loto et jeu de reconnaissance d'images allant de pair.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

▪ **Elikit Deutsch : das Haus.** - Eli. European Language Institute, 1993.

Jeu de loto ayant pour thème la maison : permet d'aborder vocabulaire et structure de phrases.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13 ELI**

▪ **Elikit Deutsch : Tiere.** - Eli. European Language Institute, 1993.

Jeu de loto ayant pour thème les animaux : permet d'aborder vocabulaire et structure de phrases.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13 ELI**

▪ **Fredis Reise 1 X 1.** - Piatnik, 1995.

3 à 6 joueurs à partir de 6 ans. Jeu genre "7 familles" pour apprendre les tables de multiplication.

**Elémentaire - Châlons - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Lesen und rechnen für das 1. Schuljahr.** - Westermann.

Jeux d'apprentissage de la lecture et du calcul.

**Elémentaire - Châlons - Reims - Cote : 375.13**

▪ **Lobo 77.** - Amigo.

De 2 à 8 joueurs dès 8 ans. Le but du jeu est de ne pas atteindre "77" ou tout autre doublet. Les joueurs qui atteignent ces nombres doivent payer avec des jetons. Lorsqu'un joueur a dépensé tous ces jetons, il est éliminé.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

▪ **Mein Farbenquartett.** - Quartett.

3 joueurs à partir de 6 ans. Jeu des 7 familles sur les couleurs.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- **Mini Bandolino Set 18. Was gehört zusammen ? : einkaufen.** - Bücherbär, 1999.

A partir de 3 ans. La règle consiste à associer des images qui vont "ensemble" sur le thème des courses. Système autocorrectif : set de plaques en carton crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour apprendre à compter et à reconnaître des formes identiques.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- **Na Logo !... Das pädagogische Basis-Spiel mit Trolli.** - Trialogo, 1995.

Jeu de dés pour 1 à 4 joueurs âgés de 4 à 11 ans. Variantes possibles selon l'âge. Pour apprendre l'alphabet, apprendre à compter, à résoudre des problèmes ...ou simplement pour le plaisir de jouer !

**Elémentaire - Reims - Cote : 803**

- **Rauf & Runter.** - Piatnik, 1999.

Un jeu tactique pour 2 à 4 joueurs à partir de 8 ans.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- **Super Bandolo mit Lösungsschnur : der kleine Rechentrainer.** - Bücherbär, 1998.

Pour apprendre à compter. A partir de 6 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Super Bandolo mit Lösungsschnur : der kleine Rechtschreibtrainer.** - Bücherbär, 1998.

Pour s'entraîner à l'orthographe. A partir de 7 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Super Bandolo mit Lösungsschnur : die Uhr und die Zeit.** - Bücherbär, 1998.

Pour apprendre l'heure et le temps. A partir de 5 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Super Bandolo mit Lösungsschnur : im Verkehr.** - Bücherbär, 1998.

Thème : la circulation routière. A partir de 7 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Super Bandolo mit Lösungsschnur : Wörterquiz.** - Bücherbär, 1998.

Pour apprendre le vocabulaire et l'orthographe. A partir de 6 ans. Système autocorrectif : set de plaques en carton fort crantées sur les 2 longueurs, muni d'un lacet. Pour chaque recto, l'enfant doit associer un dessin d'un bord à un dessin de l'autre bord à l'aide du lacet ; en arrivant au bout, on retourne la carte. Il y a réussite quand le lacet suit exactement le tracé du verso.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Wörtersee.** - Kosmos Verlag.

2 à 4 joueurs à partir de 8 ans. Les lettres voisines doivent être assemblées pour former un mot le plus long possible dans un temps donné. Nombreuses variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Aus 2 mach 1.** - PIATNIK, 1996.

2 à 6 joueurs à partir de 4 ans. La formation des noms composés. 3 variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Das Kro-ko-dil Spiel.** - Piatnik, 1992.  
2 à 6 joueurs à partir de 6 ans. Reconstituer des mots à l'aide de syllabes figurant sur des cartes. 3 variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Detektiv Horch.** - Piatnik, 1996.  
2 à 6 joueurs à partir de 6 ans. Reconnaissance des sons et leur représentation graphique. 3 variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Detektiv Horch.** - Piatnik, 1996.  
2 à 6 joueurs à partir de 6 ans. Reconnaissance des sons et leur représentation graphique. 3 variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Nein, so was !.** - Piatnik, 1996.  
1 à 6 joueurs à partir de 6 ans. Jeu de dominos pour la formation de phrases.

**Elémentaire - Châlons - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Was siehst du ?.** - Piatnik, 1996.  
Pour 1 à 6 joueurs à partir de 4 ans. Jeu d'attention et de reconnaissance. 3 variantes.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Wörterzüge.** - Piatnik, 1996.  
1 à 6 joueurs à partir de 5 ans. Jeu de dominos en images : le dernier son doit être le même que celui du premier de l'image accolée.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Zwillinge oder nicht ?.** - Piatnik, 1996.  
2 à 6 joueurs à partir de 6 ans. But du jeu : regrouper les cartes identiques. 3 variantes.

**Elémentaire - Châlons - Reims - Cote : 375.13**

- Kugler, Madeleine. - **Was wird daraus ?.** - Piatnik, 1996.  
2 à 4 joueurs à partir de 6 ans. L'origine et la fabrication de différents produits vues de manière poétique. 3 variantes.

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13**

- Petö, Eva. - **Kinderdomino.** - Piatnik, 1995.  
2 à 4 joueurs à partir de 4 ans. Jeu de logique utilisant les dominos

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- Riegler, Margarete / Thuret, Monica. - **Machst Du mit ? Arbeitsmaterialien für den Deutschunterricht mit Kindern.** - Dürr + Kessler, 1995.  
Propose du matériel (jeux, chants, images... ) pour développer l'écoute et la parole chez les jeunes enfants. Aborde plusieurs thèmes faisant partie de leur environnement et appartenant à des situations de la vie quotidienne : la famille, les habits, les fêtes, se présenter, la circulation, au restaurant...

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13 RIE**

- **Das Prestel Kunstspiel.** - Prestel, 1998.  
3 à 7 joueurs (ou équipes) à partir de 12 ans. Jeu pour la découverte de chefs-d'oeuvre de la peinture.

**Elémentaire - Secondaire - Reims - Cote : 375.13**

- **Lachen ist gesund.** - Piatnik.  
2 à 4 joueurs à partir de 12 ans. Jeu de questions-réponses où le hasard conduit à des situations cocasses.

**Elémentaire - Secondaire - Reims - Cote : 375.13**

- Bruhns, Erika. - **Der Satzbaumeister.** - Piatnik, 1996.  
2 à 6 joueurs. Formation de phrases à partir de groupes de mots. 2 variantes.

**Elémentaire - Secondaire - Reims - Cote : 375.13**

## Cassette Audio

- Schelcher, Jean-Marie / Havet, Isabelle. - **Grüss Gott im Schwarzwald : langue et civilisation allemandes cycle 3.** - CNDP, 1994. - (Voix d'images "langues et civilisations")  
Outil original associant des documents authentiques sur divers supports. Dossier permettant des acquisitions disciplinaires, des exploitations interdisciplinaires variées, répondant au souci d'entraîner les élèves à l'utilisation de l'outil audio-visuel. Pour faire découvrir la civilisation allemande et la langue à travers douze textes composés de sketches, interviews, comptines, jeux.  
**Elémentaire - Reims - Cote : C 38937 / 38938**

## Cédéroms

- **Bauer Bonks Buchstabenhof.** - Ravensburger, 1995.  
Des photos, des comptines, des histoires et des jeux permettent de découvrir l'alphabet et le monde de la ferme en allemand. Les comptines se trouvent sur le cédérom (version sonore) et sont transcrites dans le livret d'accompagnement.  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 8498**
- **Das Buch von Lulu.** - Ravensburger, 1996.  
Ce cédérom raconte l'histoire de la princesse Lulu qui s'ennuie dans son château, jusqu'au jour où un robot venu d'une autre planète atterrit dans son jardin. Il lui raconte ce qui lui est arrivé. Alors Lulu lui propose de l'aider. On peut lire et écouter l'histoire qui apparaît sous la forme d'un livre que l'on feuillette, par souris interposée.  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 8198**
- **Detektiv Langohr.** - Trialogo, 1998.  
Contient des jeux avec 72 bruits pour provoquer et développer la perception auditive des enfants : classer les bruits selon les images, reconnaître les différents bruits émis...  
**Elémentaire - Châlons - Cote : CDR 36891 / 37626**  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 11462**
- **Die Zahlenstadt.** - Ravensburger, 1996.  
Ce cédérom propose pas moins de 50 activités réparties en 10 thèmes ayant trait aux nombres de 1 à 10. La bande des pois chiches accueille l'utilisateur à Numéria, la ville des nombres et lui propose des jeux, des énigmes et des comptines portant sur les tailles, les poids et le temps. Les comptines se trouvent sur le cédérom (version sonore) et sont transcrites dans le livret d'accompagnement.  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 8201**
- **Hallo Kinder ! 7 à 12 ans, initiation à l'allemand.** - Didier, 10/1997.  
Une initiation à l'allemand avec différents jeux (mémoire, déduction, jeu de l'oie, bingos, jeux d'adresse...), des chansons avec leur karaoké, un quizz. Trois niveaux de difficulté, un cahier d'exercices avec des conseils.  
**Elémentaire - Châlons - Cote : 35448**  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 9232**
- **Imagics.** - Abersoft, 1997.  
Un imagier interactif, des découvertes, des jeux, pour les enfants de 3 à 8 ans. les plus petits peuvent s'amuser sans savoir lire, et les plus grands apprendre en jouant dans toutes les langues. La petite étoile, t'invite à jouer dans les dessins pour t'amuser avec des mots en chinois, anglais, français, japonais, allemand, ou espagnol.  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 9242**
- **Janosch : Ich mach dich gesund, sagte der Bär.** - Tandem Verlag Multimédia, 1997.  
Une histoire à regarder dans laquelle l'enfant peut jouer et participer en aidant le petit ours à soigner le petit tigre qui est malade : l'envelopper dans un long bandage, connaître les aventures du petit tigre à l'hôpital etc. Nombreuses scènes animées autour de la maladie et la guérison, jeux et opérations de bricolage et chants.  
**Elémentaire - Châlons - Cote : 36970**  
**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 4996**

- **Käpt'n Blaubär Seemannsgarn !.** - Ravensburger, 1996.

Le capitaine Barbe Bleue, un vieux loup de mer, a des histoires plein la tête. Il les a rassemblées dans une machine bizarre qui fabrique des histoires au gré des humeurs de l'utilisateur. Ce dernier peut laisser le hasard décider ou choisir lui-même comment elles vont se dérouler. Un livret d'accompagnement explique le principe du jeu.

**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 8197**

- **Ollis grosse Reise.** - TANDEM Verlag Multimédia.

Grâce au voyage d'Olli, partir à la découverte de nombreux pays comme le Mexique, le Japon, l'Inde... et apprendre les coutumes et les conditions de vie de ses habitants. Nombreux jeux et activités créatives (dessin, bricolage...).

**Elémentaire - Châlons - Cote : CDR 36966**

**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 4999**

- **Ollis wunderbare Welt 3-8 ans.** - TANDEM Verlag Multimédia.

Pour découvrir le monde merveilleux d'Olli et sensibiliser les enfants à l'environnement, grâce à des jeux de memory, des recherches d'après des images cachées, des histoires racontées par les animaux, des activités écologiques et 40 expériences à réaliser.

**Elémentaire - Châlons - Cote : CDR 36967**

**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 5009**

- Pingel, R. / Pietracci, E.. - **Schneewittchen und Die sieben Hänsel.** - Tivola, 1996.

Destiné aux enfants à partir de 4 ans, le but de ce jeu est de terminer les histoires des 3 contes suivants : "Blanche-Neige et les 7 nains", "Le petit Chaperon Rouge" et "Hänsel et Gretel". Selon les circonstances, Hänsel et Gretel arrivent chez les 7 nains, le petit Chaperon Rouge oublie sa grand-mère malade... Nombreuses illustrations et animations qui donnent envie de vivre les contes. Disponible en anglais ou en allemand.

**Elémentaire - Châlons - Cote : CDR 36977**

**Elémentaire - Reims - Cote : CDR 25199**

- **Der Kleine Prinz.** - Tivola, 1998.

Adaptation du conte de Saint-Exupéry avec, en plus, des jeux interactifs, des informations sur la vie de l'auteur et de nombreuses photos.

**Elémentaire - Secondaire - Châlons - Reims - Cote : CDR 12852**

- **Löwenzahn.** - TANDEM Verlag Multimédia, 1997.

Découvrir la nature, l'environnement, la technique et le pissenlit grâce à un voyage dans la voiture de Peter Lustig : le son des animaux de son jardin, comment on fabrique les marteaux et quels usages peut-on en faire, les orties et les pissenlits qui poussent au milieu d'autres mauvaises herbes, comment la taupe creuse son trou... Nombreux jeux en rapport avec chacun des thèmes évoqués.

**Elémentaire - Secondaire - Châlons - Cote : CDR 36979**

**Elementaire - Secondaire - Reims - Cote : CDR 5011**

- Gaffke, Stefan / Kötz, Jonas. - **Wellen, Wracks und Wassermänner.** - Tivola, 1995.

Aventures et connaissances maritimes avec Nick et Charly grâce à 4 jeux. De la notice de bricolage pour chars à voile à la bataille navale, en passant par des cours de voile pour débutants, les différentes facettes de la navigation sont décrites d'une manière distrayante et ludique.

**Elémentaire - Secondaire - Châlons - Cote : CDR 37088**

**Elementaire - Secondaire - Reims - Cote : CDR 12848**

## DVD-vidéo

- **Allemand sans frontière.** - CNDP, 2002. - (Dévédoc. Langues vivantes)

Ce DVD comporte 18 unités réparties en deux niveaux. Le premier niveau propose 10 sketches qui mettent en scène quatre jeunes allemands et leurs parents dans des situations variées au cours desquelles ils entrent en relation avec différents acteurs de la vie quotidienne (commerçants, amis, policiers...). Le deuxième niveau présente en 8 sketches les aventures professionnelles d'un photographe et de son assistant. Les reportages photos qu'ils réalisent les conduisent dans divers quartiers de Cologne et les confrontent à différents milieux, donnant l'occasion de découvrir avec eux quelques aspects originaux de la vie allemande.

**Elémentaire – Secondaire - Reims - Cote : DVD 45448**

- Richter, Hans. - **Fantômes du matin.** - Scérén-CNDP, 2002. - (L'Eden Cinéma)

Film allemand réalisé en 1928. Apparitions, disparitions, dédoublements, inversions. Les chapeaux capricieux sèment le désordre, en musique. Dans le livret, présentation et résumé du film.

**Elémentaire – Secondaire - Châlons - Cote : DVD-V 48403**

## Internet

- **Enseigner l'allemand à l'école.** - CRDP de l'académie de Nice, 2008.

[http://www.crdp-nice.net/bouquet/ressources.php?rub\\_id=5&ssr\\_id=48&cat\\_id=1982](http://www.crdp-nice.net/bouquet/ressources.php?rub_id=5&ssr_id=48&cat_id=1982)

Propose des textes officiels, des programmes, des pistes pédagogiques ; Des outils et des supports variés.

**Elémentaire**

- CRDP de Champagne-Ardenne. - **La pratique d'une langue vivante étrangère à l'école élémentaire.** - Ministère de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche / Scérén-CNDP.

<http://educasources.education.fr/selecthema.asp?id=89812>

Des ressources multiples sont disponibles en ligne pour soutenir l'apprentissage des langues étrangères à l'école. Pour établir cette sélection, le parti a été pris de cibler les démarches pédagogiques et donc de recenser les scénarios pédagogiques disponibles en allemand, anglais et espagnol ainsi que les supports d'évaluation.

**Elémentaire**

- MEN. Direction de la technologie. - **Primlangues.** - CIEP / Ministère de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche.

<http://www.primlangues.education.fr>

Site d'accompagnement pour les enseignants et intervenants en langues vivantes à l'école primaire. Actualités et ressources : textes officiels, ouvrages de référence, sitographie (presse, contenus culturels, sites recommandés par des enseignants), présentation de méthodes et d'outils pédagogiques tous supports, outils pratiques (banques d'images et de sons), pratiques innovantes, dossiers thématiques, exploitation de la littérature de jeunesse, modèles de séquences, ressources en évaluation. Séquences et suggestions pédagogiques : documents authentiques ou didactisés, lexique, structures, contenus culturels, phonologie, albums, progressions, conseils pour les activités, consignes pour la classe. Espace d'échanges. Accès à des outils d'auto-formation. Conseils et contacts pour mettre en place de la correspondance scolaire ou faire des échanges internationaux.

**Elémentaire**

## Livres

- **Das grosse spielen und lernen Jahrbuch für Kinder.** - Velber Verlag, 2000.

Propose de nombreuses activités pour toutes les périodes de l'année ainsi que des chansons, des jeux et des histoires.

**Elémentaire - Cote : Châlons**

- **En route vers l'Allemagne : test, jeux, tes premiers mots allemands.** - Goethe Institut, 1992.

**Elémentaire - Reims - Cote : 803 ROU**

- Bord, Olivier / Delpy, Danielle / Hirst, Liza. - **Post für Léa. Apprentissage de l'allemand au cycle 3 : fichier de l'élève.** - CRDP d'Aquitaine, 2003.  
Cette méthode d'apprentissage de l'allemand est destinée aux classes de CM1 de l'école élémentaire. Elle a été élaborée avec la collaboration du Goethe Institut et été conçue à partir du vécu avec les élèves. L'élève compose son classeur personnel au cours d'activités diversifiées : correspondance, chants, jeux, collages...

**Elémentaire - Cote : Châlons**

- Chauvel, Denise / Champagne, Danièle / Chauvel, Catherine. - **Initiation à l'espagnol et à l'allemand au cycle 2. GS - CP.** - Retz, 28/08/2003. - (Pédagogie pratique)  
Propose une démarche reposant sur l'oral : 12 séquences thématiques (le corps, la famille, les saisons, les couleurs, les nombres...) pour chaque langue, présentant chacune les objectifs, le matériel, l'organisation de la classe et le déroulement des séances. Les séances s'appuient tour à tour sur des jeux, des activités autour d'images, sur des chansons et des histoires. Le CD propose un enregistrement de chansons, poésies et comptines.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13 CHA**

- Espenon, Robert. - **Des contes pour les langues : Die Bremer Stadtmusikanten.** - CRDP de Midi-Pyrénées, 2000.  
A partir du conte des frères Grimm, activités et jeux de niveaux différents. L'accent est plus particulièrement mis sur la compréhension auditive.

**Elémentaire - Reims - Cote : 803 : 37 ESP**

- Jacqueroud, Ulrike. - **Je découvre et j'apprends l'allemand par les mots croisés : 8-10 ans.** - Retz, 2006. - (Je découvre et j'apprends par les mots croisés)  
Par le biais du support ludique des mots croisés, 24 doubles pages thématiques permettent aux enfants d'acquérir le vocabulaire courant allemand à travers des sujets variés comme la maison, les repas, l'école, les jours, les mois et saisons, les fêtes traditionnelles, la ferme ou le corps humain. Une manière de se familiariser avec la culture spécifique de l'Allemagne.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13 JAC**

- Mac Fee Kerr, Morag / Montintin, Michèle. - **Kinderland : un conte musical.** - Nathan, 2002. - (Au jardin des langues)  
Conte musical pour initier les tout-petits à l'allemand (à partir de 4 ans). Jeux et chansons.

**Elémentaire - Reims - Cote : 803 MAC**

- Baeten, Lieve. - **Die kleine Hexe hat Geburtstag.** - Oetinger, 1995.  
C'est l'anniversaire de la petite sorcière Libet. En revenant de chez le pâtissier où elle a acheté un super gâteau, elle ne trouve plus son chat. Voilà donc qui part à la recherche de son chat...

**Elémentaire - Secondaire - Reims - Cote : 803 BAE**

## Multisupports

- **Jouer en cours d'allemand : liaison CM2 / 6e.** - CRDP de Champagne-Ardenne.  
Propose des activités ludiques, validées auprès des élèves de CM2 et de 6e, adaptées aux manuels les plus usités et faciles à mettre en oeuvre, sans matériel sophistiqué. Übung macht den Meister ! Les élèves pourront même enrichir les jeux de Quartett, Papagei, Satzmeister...

**Elémentaire - Reims - Cote : 803 : 37 JOU**

- **Tamtam : Erster Kontakt Deutsch für Kinder (Z 44018).** - Hueber, 2002.  
25 unités thématiques pour familiariser les enfants à la langue allemande (initiation aux lettres de l'alphabet, aux sons et syllabes élémentaires, au vocabulaire) au travers d'images et de textes, de jeux, de chansons, de lignes d'écriture...

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

- Müller, Martina. - **Ki-Ko : "Kinder-Koffer".** - Inter Nations.  
Ensemble pédagogique destiné à une présentation ludique de l'Allemagne et de la langue allemande.

**Elémentaire - Châlons - Cote : 375.13**

**Elémentaire - Reims - Cote : 375.13 KIK**

## Valises, boîtes

- **Valise allemand : Eine Kiste deutsches. Punkt, Punkt, Komma, Strich.** - Goethe-Institut de Nancy, 1995.  
Mallette pour l'apprentissage précoce de l'allemand à l'école primaire. Contient une vingtaine de jeux, albums de jeunesse et divers matériels. Accompagné de pistes pédagogiques, dans un classeur, pour le maître.  
**Elémentaire - Cote : Châlons**
- **Valise allemand : Mobi-bib famille : livres de jeunesse français et allemands pour une approche interculturelle de la lecture.** - Institut français en Allemagne / Goethe-Institut, 2003.  
24 livres de littérature de jeunesse sur le thème de la famille (en français et en allemand) pour des lecteurs de 8 à 11ans. Fichier pédagogique bilingue : activités avec les élèves (découverte de la sélection, approche comparative de 2 livres, exploitation d'un livre). Fiches d'exercices pour les élèves. Descriptif des livres. A prendre sur place.  
**Elémentaire - Secondaire - Cote : Châlons**
- **Valise allemand : Mobi-bib Tiere - Animaux : livres de jeunesse français et allemands pour une approche interculturelle de la lecture.** - Bureau du livre de jeunesse / Goethe Institut, 2003.  
Assortiment sur le thème des animaux de 23 livres (en français et en allemand) pour des lecteurs de 8 à 11ans. Fichier pédagogique bilingue : activités avec les élèves (découverte de la sélection, approche comparative de 2 livres, exploitation d'un livre). Fiches d'exercices pour les élèves. Descriptif des livres.  
**Elémentaire - Secondaire - Reims - Cote : 803 : 37**

## Vidéocassettes

- **CE2 sans frontière : allemand. 02.** - CNDP, 1996. - (CE2 sans frontière)  
Courtes histoires se déroulant dans une classe, des reportages scénarisés tournés dans le pays de la langue abordée, des éléments du patrimoine culturel accessibles aux jeunes.  
**Elémentaire - Reims - Cote : V 24734**
- Frank, Daniela / Denry, Verena / Friot, Michel. - **Schultüte, promouvoir et valoriser l'allemand en primaire.** - Goethe Institut, 2000.  
Opération médiatisée à partir d'une coutume allemande qui consiste à offrir une Schultüte (pochette surprise contenant des friandises, petits cadeaux et objets utiles en classe) au jeune élève qui entre à l'école pour la première fois. Cette opération de sensibilisation à l'allemand s'adresse aux élèves du primaire qui en débutent l'apprentissage.  
**Elémentaire - Reims - Cote : V 25892 / V3981**
- Guyénot, Bernard. - **Voyage en pays germanophones.** - CRDP de Bourgogne, . - (Télé-Langues)  
Sélection d'extraits de journaux télévisés et de spots publicitaires présentant des éléments de civilisation et de culture en Autriche et en Allemagne : paysages, monuments, lieux touristiques. Complétés par des sujets liés aux traditions, aux personnages légendaires, et au mode de vie contemporain. Le livret contient le script de chaque séquence, sa traduction, des informations civilisationnelles et des pistes pédagogiques.  
**Elémentaire - Secondaire - Châlons - Cote : V 51171**

**D'autres références, consultez le catalogue en ligne :**

<http://www.crdp-reims.fr/cddp51/>

**Rubriques : Ressources documentaires, Médiathèques**

**Réservez en ligne sur notre site,  
le(s) document(s) qui vous intéresse(nt).**